

- 1 Niño Jesús ikastetxeko gurasoen elkarte  
AMPA del Colegio Niño Jesús  
**Vesparnaval, años 50**
- 2 San José de Calasanz ikastetxeko gurasoen elkarte.  
AMPA San José de Calasanz  
**Pon color a tu vida y vuela alto**
- 3 Ana María Rivier gurasoen elkarte  
APA Ana María Rivier  
**Peter Pan y Campanilla  
llegan a la Presen**
- 4 Errekatxiki Sta. Luzia auzo elkarte  
Asociación de Vecinos Errekatxiki Santa Lucía  
**Los Picapiedras en Santa Lucía**
- 5 Iritsi Gara kultur elkarte  
Asociación cultural Iritsi gara  
**Los vaqueros de Gasteiz a ritmo del can-can**
- 6 Guillermo Chaminade Marianistas ikastetxeko gurasoen elkarte  
AMPA del Colegio Marianistas Guillermo Chaminade  
**Los iMcreibles**
- 7 Esperanza kultur-eskaut elkarte  
Asociación cultural Scout Esperanza  
**Steam Punk en Gasteiz**
- 8 Artzai Onaren parrokiako "Zaranbiz" kultur elkarte  
Asociación cultural parroquia Buen Pastor "Zaranbiz"  
**El regreso de los faraones**
- 9 Ariznabarra auzoko jai batzordearen elkarte  
Asociación Comisión festejos barrio de Ariznabarra  
**Rebelión en Ariznaranja**
- 10 Abetxukuko Inauterietako konpartsa  
Asociación comparsa Carnaval Abetxuko  
**ABBAtxuko**
- 11 "Carpe Diem" antzerki eta kultur elkarte  
Asociación cultural de teatro "Carpe Diem"  
**Gasteizen: el reino del hielo**
- 12 URAPA Urkide ikastetxeko gurasoen elkarte  
URAPA AMPA del Colegio Urkide  
**Urkide´s American Candys**
- 13 Galiziako zentroa, Araban  
Centro Gallego en Álava  
**Galifantastic**
- 14 Gasteiz eta Arabako integratzaile elkarte dominikarra (ADIVA)  
Asociación Dominicana para la integración Vitoria-Álava (ADIVA)  
**Los indios Taínos. Nuestras raíces**
- 15 "Euskobarça" Gasteizko Barçazaleak  
Penya Barcelonista de Vitoria-Gasteiz  
"Euskobarça"  
**Oktoberfest en febrero**
- 16 San Viator kultur elkarte / N.S.C.C. Kofradia  
Asociación cultural San Viator / Cofradía N.S.C.C.  
**SanVi indian reservation...y los "fistros" del lejano Oeste**
- 17 "Séneca" Andaluziako kultur zentroa  
Centro cultural Andaluz "Séneca"  
**Homenaje a nuestra baraja**
- 18 Corazonistas ikastetxeko gurasoen elkarte  
AMPA Colegio Sagrado Corazón "Corazonistas"  
**Corazonistas del Caribe**
- 19 Vera Cruz ikastetxeko gurasoen elkarte  
AMPA del Colegio Vera Cruz  
**Fantasia punk en Vera Cruz**
- 20 Baila y Disfruta kultur elkartearen konpartsa  
Asociación cultural comparsa Baila y Disfruta  
**Bailando en Versalles**
- 21 Aranako auzo elkarte  
Asociación de Vecinos Aranako  
**Mascarada**
- 22 Virgen de Guadalupe Extremadurako etxea  
Asociación Hogar extremeño Virgen de Guadalupe  
**El circo de los payasos 2018**
- 23 AMPA Carmelitas Guraso elkarte  
**Ándale Carmelitas**
- 24 Sansomendi-Ali lagun taldea  
Club de amigos Sansomendi-Ali  
**10 años de locura, ilusión y risas**
- 25 Zabalganako konpartsa  
Comparsa de Zabalgana  
**Zabalgana está de "wassa"**



VITORIA-GASTEIZKO  
**INAUTERIAK  
CARNAVALES**  
DE VITORIA-GASTEIZ  
**2018** Otsailaren 6tik 13ra  
Del 6 al 13 de febrero

6

Asteartea / Martes

18:00

Goiuri jauregia

**Inauterien hasiera: konpartsen aurkezpena eta gonbidapena herritarrei Inauterietan parte har dezaten.**

Sarrera libre, lekuak bete arte.

18:00

Palacio de Villa Suso

**Inicio del Carnaval: presentación de las Comparsas e invitación a la ciudadanía a participar en los Carnavales.** Entrada libre hasta completar aforo.

8

Ostegun Gizona / Jueves de Lardero

17:30 - 19:30

**Haur abesbatzen kalejira hiriko kale eta plazetan zehar.**

Udalaren Folklore Akademiako abesbatzak, musikariak eta dantzariak eta Arabatxo haur abesbatzen Arabako federazioko abesbatzak.

17:30 - 19:30

**Ronda de coros infantiles por calles y plazas de la ciudad.**

Participan los coros, músicos y dantzaris de la Academia Municipal de Folklore y de la Federación Alavesa de Coros Infantiles Arabatxo.

19:30

Espainia plaza

Udalaren Folklore Akademiako **abesbatzak, musikariak eta dantzariak** eta Arabatxo haur abesbatzen Arabako federazioko abesbatzak **baterra arituko dira.**

19:30

Plaza de España

**Actuación conjunta de los coros, músicos y dantzaris** de la Academia Municipal de Folklore y de la Federación Alavesa de Coros Infantiles Arabatxo.

**SARDINAREN ERAKUSKETA**

Turismo Bulegoa. **Otsailaren 5etik 13ra arte**

**EXPOSICIÓN DE LA SARDINA**

Oficina de Turismo. **Del 5 al 13 de Febrero**

9

Ostirala / Viernes

21:00

Andre Maria Zuriaren plaza

**"KIMUAK, inauzi eta berriak hazi" Inauterietako ikuskizuna,** Indarra kultur elkartearen eskutik.

21:00

Plaza de la Virgen Blanca

**"KIMUAK, inauzi eta berriak hazi" espectáculo de Carnaval,** a cargo de la Asociación cultural Indarra.

10

Larunbata / Sábado

13:00

**Gasteizko margolarien kalejira eta "Ibiltariari" mozorroa janztea.**

Ibilbidea: Geltoki plazatxoa, Eduardo Dato kalea, Posta kalea eta Andre Maria Zuriaren plaza.



13:00

**Pasacalles de los Pintores de Vitoria y colocación del disfraz a "El Caminante".**

Recorrido: plazuela de la Estación, calle Eduardo Dato, calle Postas y plaza de la Virgen Blanca.



18:30

**Inauterietako konpartsen desfilea** kale hauetatik:

Legutianoko atea, Bilbo plaza, Frantzia kalea, Bake kalea, Ramon Ortiz de Zarate kalea, Florida kalea eta Florida parkea.

18:30

**Desfile de Comparsas de Carnaval** por portal de

Legutiano, plaza Bilbao, calle Francia, calle La Paz, calle Ortiz de Zárate, calle Florida y parque de la Florida.

23:00- 03:00

Espainia plaza

**Dantzaldia Kresala** taldearen eskutik.

23:00- 03:00

Plaza de España

**Verbena** con el grupo **Kresala.**

00:00- 02:00

**Batukada Beriba Samba**

**Eskola** taldearen eskutik.

00:00- 02:00

**Batucada** a cargo del

grupo **Beriba Samba Eskola.**

Ibilbidea: Andre Maria Zuriaren plaza, Mateo Moraza kalea, San Frantzisko aldapa, Aitzogile kalea, San Frantzisko Xabierkoaren kantoia eta Pintore kalea.

Recorrido: plaza Virgen Blanca, calle Mateo de Moraza, cuesta de San Francisco, calle Cuchillería, cantón de San Francisco Javier y calle Pintorería.

11

Igandea / Domingo

12:00

**Inauterietako konpartsen desfilea** kale hauetatik:

Legutianoko atea, Bilbo plaza, Frantzia kalea, Bake kalea, Ramon Ortiz de Zarate kalea, Florida kalea eta Florida parkea.

12:00

**Desfile de Comparsas de Carnaval** por portal de

Legutiano, plaza Bilbao, calle Francia, calle La Paz, calle Ortiz de Zárate, calle Florida y parque de la Florida.

13

Asteartea / Martes

Espainia plaza

18:00- 20:30

**Sardinaren dantzaldia Lisker** taldearen eskutik.

Plaza de España

18:00- 20:30

**Verbena de la Sardina** con el grupo **Lisker.**

20:00

**Sardinaren erreketeta.**

20:00

**Quema de La Sardina.**

**KARTELEN ERAKUSKETA**

**Otsailaren 1etik 15era**

2018ko Inauteriak iragartzeko kartel lehiaketara aurkeztutako kartelen erakusketa, Ibaiondoko, Lakuako eta Pilarreko gizarte etxeetan.

**EXPOSICIÓN DE CARTELES**

**Del 1 al 15 de febrero**

Exposición de los carteles presentados al Concurso de Carteles para anunciar las Fiestas de Carnaval 2018 en los centros cívicos Ibaiondo, Lakua y El Pilar.